

---

---

**Surfs des neiges — Zone de montage de  
la fixation —**

Partie 2:

**Exigences et méthodes d'essai relatives  
aux surfs des neiges munis d'inserts**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Snowboards — Binding mounting area —*

(standards.iteh.ai)

*Part 2: Requirements and test methods for snowboards with inserts*

[ISO 10958-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004>



**PDF – Exonération de responsabilité**

Le présent fichier PDF peut contenir des polices de caractères intégrées. Conformément aux conditions de licence d'Adobe, ce fichier peut être imprimé ou visualisé, mais ne doit pas être modifié à moins que l'ordinateur employé à cet effet ne bénéficie d'une licence autorisant l'utilisation de ces polices et que celles-ci y soient installées. Lors du téléchargement de ce fichier, les parties concernées acceptent de fait la responsabilité de ne pas enfreindre les conditions de licence d'Adobe. Le Secrétariat central de l'ISO décline toute responsabilité en la matière.

Adobe est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.

Les détails relatifs aux produits logiciels utilisés pour la création du présent fichier PDF sont disponibles dans la rubrique General Info du fichier; les paramètres de création PDF ont été optimisés pour l'impression. Toutes les mesures ont été prises pour garantir l'exploitation de ce fichier par les comités membres de l'ISO. Dans le cas peu probable où surviendrait un problème d'utilisation, veuillez en informer le Secrétariat central à l'adresse donnée ci-dessous.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 10958-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004>

© ISO 2004

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'ISO à l'adresse ci-après ou du comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax. + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Publié en Suisse

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les Normes internationales sont rédigées conformément aux règles données dans les Directives ISO/CEI, Partie 2.

La tâche principale des comités techniques est d'élaborer les Normes internationales. Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence.

L'ISO 10958-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 83, *Matériel de sports et d'activités de plein air*, sous-comité SC 4, *Skis et surfs*. (standards.iteh.ai)

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 10958-2:1999), qui a fait l'objet d'une révision technique.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65e54ae152/iso-10958-2-2004>

L'ISO 10958 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Surfs des neiges — Zone de montage de la fixation*:

- *Partie 1: Exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges dépourvus d'inserts*
- *Partie 2: Exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges munis d'inserts*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 10958-2:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004>

# Surfs des neiges — Zone de montage de la fixation —

## Partie 2:

## Exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges munis d'inserts

### 1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 10958 spécifie les exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges dont les fixations sont maintenues en place par des inserts fixes et des vis.

La présente partie de l'ISO 10958 n'est pas applicable aux surfs des neiges destinés aux enfants de moins de 25 kg.

Elle contient des données relatives aux dimensions, essais et autres spécifications concernant la zone de montage de la fixation, ces informations étant destinées aux fabricants de surfs des neiges, de fixations et de dispositifs de retenue.

Pour les dimensions auxquelles aucune tolérance n'est associée, une tolérance de  $\pm 1$  mm est permise.

[ISO 10958-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004)

[0d65a54ae152/iso-10958-2-2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004)

### 2 Références normatives

Les documents de référence suivants sont indispensables pour l'application du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 68-1:1998, *Filetages ISO pour usages généraux — Profil de base — Partie 1: Filetages métriques*

### 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 68-1, ainsi que les suivants, s'appliquent.

#### 3.1

##### **insert**

point de fixation réutilisable, habituellement fileté, fixé à demeure sur la planche pendant le processus de fabrication, utilisé pour monter les fixations sur la planche, et formant en général un motif qui correspond à celui de la fixation propre à un fabricant donné

#### 3.2

##### **résistance à l'arrachement**

force axiale de traction qui caractérise un insert, contrôlée lors d'un essai en conformité avec 6.1 et 7.1

#### 3.3

##### **résistance au couple de serrage**

couple nécessaire pour faire tourner un insert, contrôlé lors d'un essai en conformité avec 6.2 et 7.2

**3.4**  
**prise du filetage**

*E*  
nombre de filets de la vis engagés dans l'insert

Voir Figure 1.

**3.5**  
**profondeur du trou de l'insert**

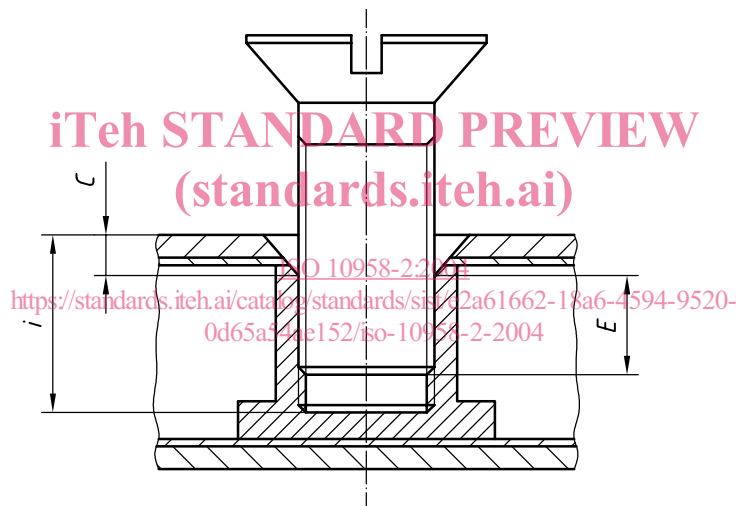
*i*  
distance à l'intérieur du trou de l'insert, allant de la surface supérieure du surf des neiges à l'espace non obstrué, situé au fond de l'insert

Voir Figure 1.

**3.6**  
**profondeur de chanfrein**

*c*  
distance allant de la surface supérieure du surf des neiges au premier filet de l'insert

Voir Figure 1.



**Figure 1 — Illustration de la prise du filetage, de la profondeur du trou de l'insert et de la profondeur de chanfrein**

**4 Spécifications relatives à la conception des inserts de surf des neiges**

**4.1** Les inserts doivent avoir un filetage intérieur de classe M6x1, 6H avec les tolérances normalisées conformément à l'ISO 68-1.

**4.2** Les vis pour inserts doivent avoir un filetage extérieur de classe M6x1, 6g avec les tolérances normalisées conformément à l'ISO 68-1.

**4.3** La conception du surf des neiges doit permettre une prise du filetage, *E*, d'au moins 2,0 filets, pour une profondeur du trou de l'insert, *i*, d'au moins 5,5 mm. La longueur de vis doit permettre d'obtenir un espace entre l'extrémité de la vis et le fond de l'insert. La profondeur effective filetée de l'insert doit être d'au moins 5,5 mm.

La valeur des deux filets a été vérifiée par des essais approfondis des fabricants de surfs des neiges. Il est recommandé que des vis autobloquantes soient utilisées.

**4.4** La profondeur maximale de chanfrein, *c*, doit être 2,5 mm.

## 5 Exigences relatives à la résistance

### 5.1 Résistance à l'arrachement

Lors de l'essai en conformité avec 7.1, les inserts des surfs des neiges doivent présenter une résistance à l'arrachement minimale de 4 500 N pour les surfs destinés aux utilisateurs de 45 kg et plus, et de 3 500 N pour ceux destinés aux utilisateurs pesant entre 25 kg et 45 kg.

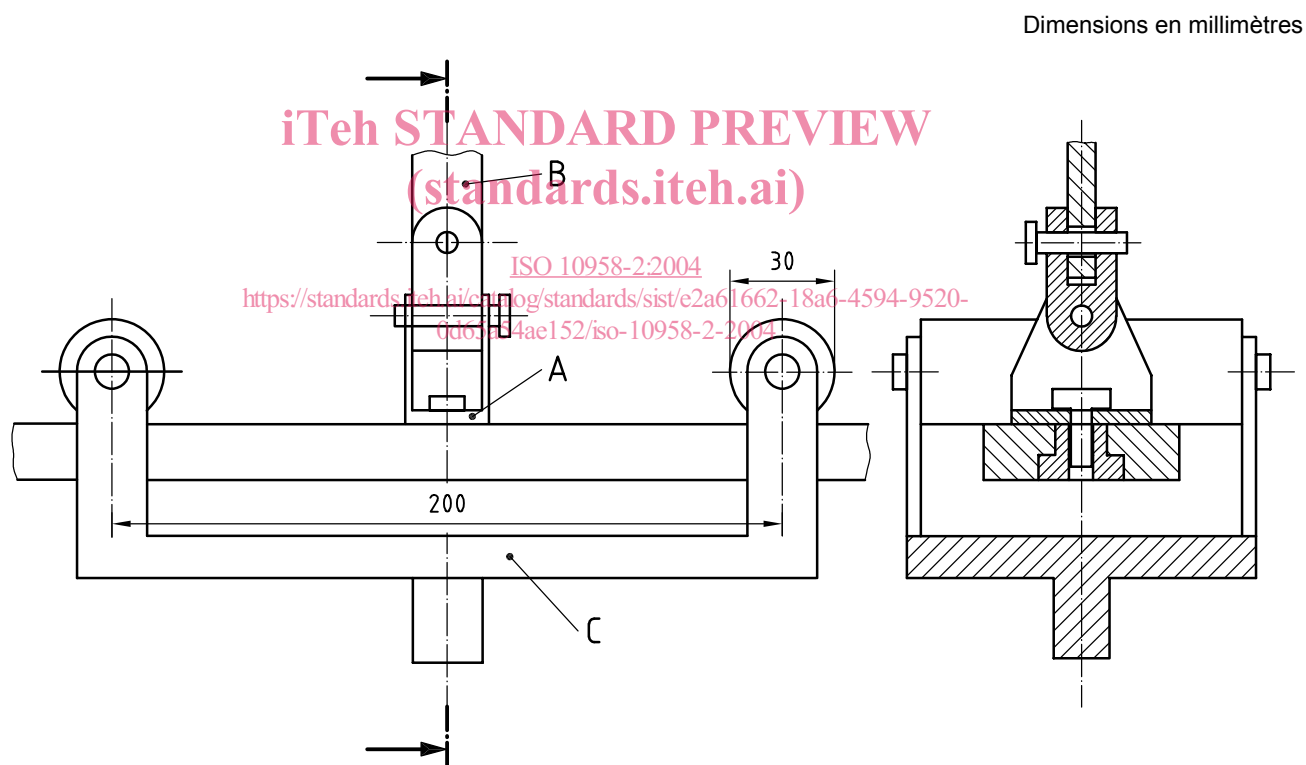
### 5.2 Résistance au couple de serrage

Lors de l'essai en conformité avec 7.2, les inserts des surfs des neiges doivent présenter une résistance minimale au couple de serrage de 20 N·m.

## 6 Appareillage d'essai

### 6.1 Appareillage d'essai de résistance à l'arrachement

Machine d'essai universelle (UTM), comportant un dispositif de traction conforme à la Figure 2, ayant une plage minimale de chargement de 10 000 N.



**Figure 2 — Machine d'essai universelle avec dispositif de traction**

Le dispositif de traction (voir Figure 2) doit être composé des éléments suivants:

- a) plaque de fixation rigide en acier (A) munie d'un orifice de 6,5 mm de diamètre;
- b) joint articulé (B) relié à la plaque de fixation et au dispositif d'attache de la machine d'essai;
- c) support de surf des neiges (C) avec deux roulettes espacées de 200 mm l'une par rapport à l'autre.

## 6.2 Appareillage d'essai de la résistance au couple de serrage

- 6.1 **Dispositif**, permettant d'appliquer un couple directement à l'insert (longue vis avec contre-écrou, par exemple).
- 6.2 **Clé dynamométrique portable**, permettant une lecture à  $\pm 2,5$  N·m près.
- 6.3 **Serre-joints**, pouvant maintenir fixe la planche sur une surface plane.

## 7 Mode opératoire

### 7.1 Mode opératoire de l'essai de résistance à l'arrachement

- 7.1.1 Soumettre à l'essai les surfs des neiges à une température ambiante de  $(23 \pm 5)$  °C.
- 7.1.2 Mettre en fonctionnement la machine d'essai universelle après l'avoir réglée à une vitesse de déplacement de 20 mm/min  $\pm 20$  %.
- 7.1.3 Arrêter l'essai à une charge de 4 500 N ou de 3 500 N, selon le cas.

### 7.2 Mode opératoire de l'essai de résistance au couple de serrage

- 7.2.1 Soumettre à l'essai les inserts à une température ambiante de  $(23 \pm 5)$  °C.
- 7.2.2 Fixer le surf sur une surface plane.
- 7.2.3 Visser à fond la vis en essai dans l'insert.
- 7.2.4 Soumettre l'insert au couple requis de 20 N·m.

## 8 Marquage

Les surfs des neiges destinés à être utilisés par la classe des utilisateurs pesant entre 25 kg et 45 kg doivent comporter un marquage à demeure clairement visible d'au moins 10 mm, placé en dehors de la zone de montage de la fixation. Ce marquage doit être le suivant:



**25 kg - 45 kg**



## 9 Rapport d'essai

Le rapport d'essai doit comprendre les informations suivantes:

- a) la référence de la présente partie de l'ISO 10958;
- b) la mention du fabricant, du modèle/style et de la longueur du surf des neiges/insert de fixation;
- c) le numéro de série du surf des neiges;
- d) la conformité avec les exigences en conformité avec l'Article 5;
- e) tout écart par rapport à la présente partie de l'ISO 10958;
- f) la date des essais.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 10958-2:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/e2a61662-18a6-4594-9520-0d65a54ae152/iso-10958-2-2004>